

VYHLÁŠKA

ministra zahraničných vecí

z 21. júla 1983

o Dohode medzi vládou Československej socialistickej republiky
a vládou Gréckej republiky o spolupráci v oblasti zdravotníctva

Dňa 22. októbra 1980 bola v Aténach podpísaná Dohoda medzi
vládou Československej socialistickej republiky a vládou Gréckej
republiky o spolupráci v oblasti zdravotníctva. Dohoda nadobudla
platnosť na základe svojho článku 6 dňom 14. marca 1983.

Slovenský preklad Dohody sa vyhlasuje súčasne.

Prvý námestník:

Řehořek v.r.

DOHODA

medzi vládou Československej socialistickej republiky a
vládou Gréckej republiky o spolupráci v oblasti zdravotníctva

Vláda Československej socialistickej republiky a vláda Gréckej
republiky,

želajúce si podporovať spoluprácu medzi svojimi krajinami
v oblasti zdravotníctva,

presvedčené, že táto spolupráca prispieje ku zlepšeniu
zdravotného stavu obyvateľstva oboch krajín a k rozvoju ich
vzájomných vzťahov a

v súlade so Záverečným aktom Konferencie o bezpečnosti
a spolupráci v Európe podpísaným dňa 1. augusta 1975 v Helsinkách,

dohodli sa na tomto:

Čl.1

Zmluvné strany budú rozvíjať a rozširovať rozsah svojej
spolupráce v oblasti zdravotníctva a lekárskeho výskumu a budú
podporovať vzájomnú výmenu skúseností.

Čl.2

Zmluvné strany budú podporovať túto spoluprácu najmä
prostredníctvom:

- a) výmeny právnych predpisov týkajúcich sa zdravotníckej
starostlivosti, ako aj informácií a publikácií
o zdravotníckych problémoch a spôsoboch i metódach používaných
pri ich riešení,
- b) spolupráce medzi vedeckými výskumnými ústavmi, zdravotníckymi
zariadeniami a lekárskejšími vedeckými spoločnosťami
v zdravotníckych otázkach obojstranného záujmu,
- c) účasti občanov jednej krajiny v postgraduálnom štúdiu
a špeciálnych kurzoch organizovaných vedeckými a výchovnými
zariadeniami druhej krajiny,
- d) účasti odborníkov jednej krajiny na lekárskejších kongresoch,
konferenciách, medzinárodných alebo dvojstranných seminároch
a sympóziách organizovaných v druhej krajine.

Čl.3

Zmluvné strany budú uľahčovať recipročné výmeny vedcov,
výskumných pracovníkov, ako aj iných lekárskejších a zdravotníckych
odborníkov.

Čl.4

Každá zmluvná strana bude poskytovať bezplatne občanom druhej
zmluvnej strany ambulantné ošetrovanie a prvú pomoc pri úrazoch

a náhlych prípadoch, keď priamy lekársky zákrok je nevyhnutný a neodkladný, ako aj nevyhnutné liečenie pri povinne hlásených prenosných chorobách s výnimkou tuberkulózy a pohlavných chorôb.

Čl.5

1. Za účelom plnenia ustanovení tejto Dohody bude zriadený zmiešaný československo-grécky výbor. Tento výbor sa bude schádzať každé tri roky striedavo v Československej socialistickej republike a Gréckej republike za účelom vypracovania podrobných plánov spolupráce a posúdenia ich plnenia. V týchto plánoch sa budú taktiež upresňovať finančné a organizačné ustanovenia potrebné pre vykonávanie tejto Dohody.

2. Oznámenia týkajúce sa spolupráce uvedenej v tejto Dohode budú vykonávané diplomatickou cestou.

Čl.6

Táto Dohoda podlieha schváleniu podľa ústavných predpisov zmluvných strán a vstúpi do platnosti dňom výmeny nót o tomto schválení.

Táto Dohoda sa uzatvára na obdobie 5 rokov a jej platnosť bude mlčky predlžovaná vždy o ďalších 5 rokov, pokiaľ ju jedna zo zmluvných strán písomne nevypovie 6 mesiacov pred uplynutím platnosti.

Dané v Aténach dňa 22. októbra 1980 vo dvoch pôvodných vyhotoveniach v jazyku anglickom.

Za vládu
Československej socialistickej republiky:
Ladislav Gerle v.r.

Za vládu
Gréckej republiky:
Constantine Mitsotakis v.r.